

# La Yeu de l'Empordà

Any XXX. - Època 2.

Figueres, 16 de febrer de 1929

Preu: 15 cts.-N.º 1271

## Preus de subscripció

Península . . . . . 1'50 ptes. trimestre  
Unió Postal . . . . . 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

## Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5  
Llibreria Masdevall, Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,  
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS AMB  
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

## Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa l'estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.º

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de II a I


## N. Font i fill - Sastre modist

Acabem de rebre el més selecte en articles d'alta novetat per a home

Especialitat en trajos i abrics per a senyora

Secció especial en tota classe d'articles per a sacerdots

Plaça Constitució, 4 i Portella, 1. - FIGUERES



### MES PERILLS...

que els que mostra la vida a l'exterior, tanquen a la humanitat els germens patògens propagadors de malalties terribles.

**El microbi: heu-vos ací l'enemic!**  
Immunitzeu-vos contra ell, usant el desinfectant

## CREOTAL

El millor per a sanejar habitacions i evitar el contagi de tota classe de malalties.

D'ús imprescindible als Col·legis, Cases de Beneficència, Quarters, Societats d'esbargiment, Salons d'Espectacles...  
Producte higiènic insuperable per a cases particulars.  
No pot faltar a cap explotació agrícola, Vaqueries, Granges Avícoles, quadres, corrals de bestiar porquí, etc.  
Prospectes i fulletons gratis a qui els sol·liciti.

Concessionari per a Figueres i comarca:  
**JOAN LLOVERAS BRET, Muralla, 17, Tel. 138, Figueres**

## Isidre Marimont

Establiments fundats l'any 1899

Teléfono, 56, Plaça Constitució, n.º 21. - FIGUERES

Drogues - Bacallá - Olives - Licors

Xampanyes - Conserves - Caramels

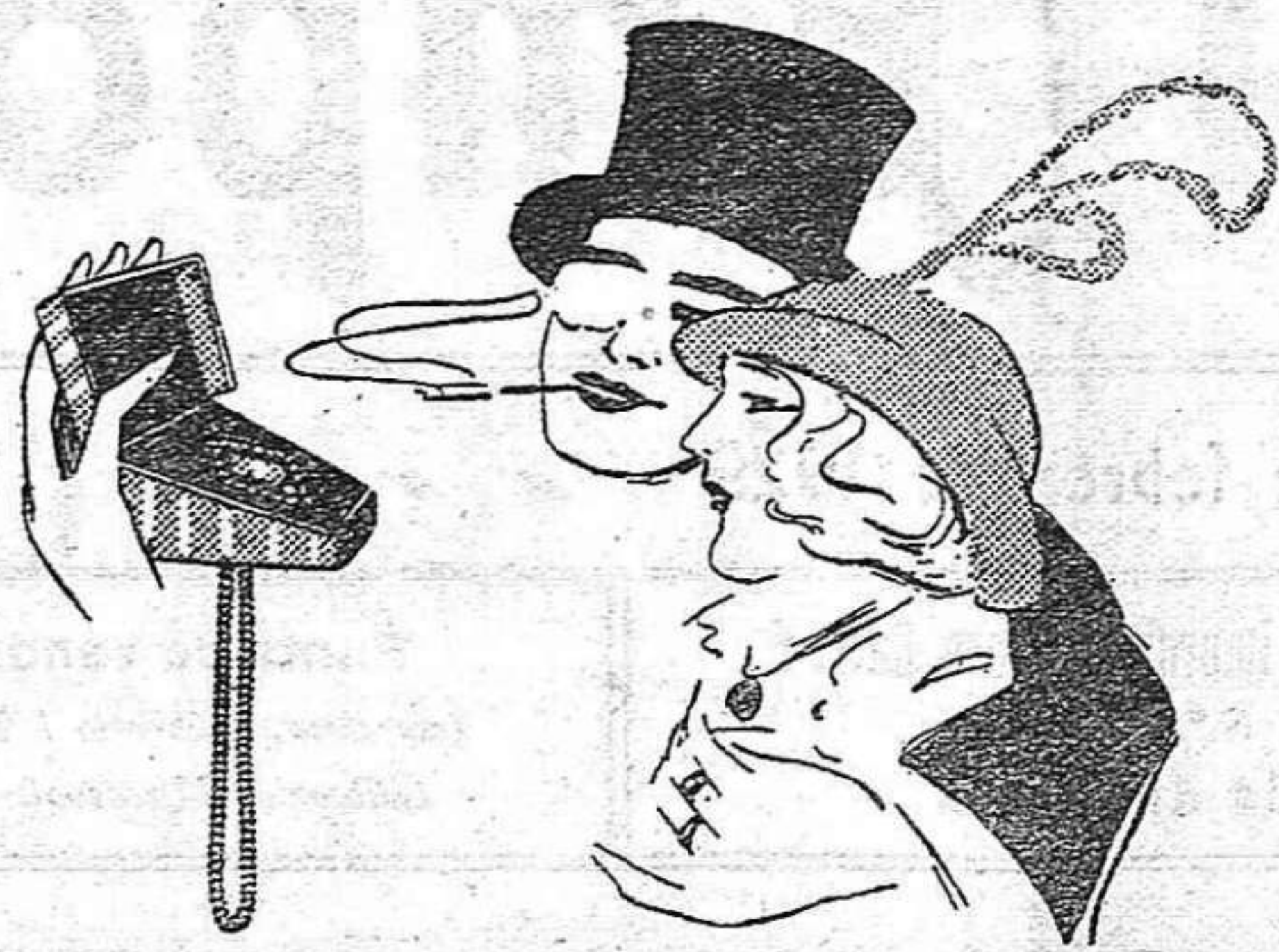
Agent dipositari a la Comarca de la XOCOLATA MUNDIAL.

Preus tot l'any incombustibles

# Nens débils i desganats es milloren amb IODENOL.

Dipòsit: Antiga i acreditada Farmàcia de R. Martín, Rambla, 12.

Joieria  
Plateria  
Relotgeria  
— i —  
Optica



**J. Carbonell**

Compra i venda de tota classe de joies

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

1770

1929

**XOCOLATA COMET**

La més antiga d'Espanya

En tauletes i en pòlvor

FIGUERES

**La Nova Funerària  
i FUSTERIA  
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

**Taller mecànic de A. Novoa**

ESCULTOR I MARBRISTA

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU-NOVA

FIGUERES: despatz, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant  
Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.

Dipòsit i exposició de làpides,  
projectes i fotografies de panteons  
construïts per aquesta casa,  
com també criptes, altars, relleus i  
figures artístiques.

Grans existències en marbres de totes  
procedències per a ebenistes.  
Taules i vetlladors per a cafès en  
muntures de ferro.  
Aigüeres, piques, etc., etc.

Rapidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

**Perxas, Dorca i Comp.**  
BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les plac  
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista  
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

**RENOMENATS CAMELS I BOMBONS**

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments  
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)



**PRODUCTES CAPIL·LARS  
FERRAN**

Capil·lar Ferran n.º I  
Tònic regenerador dels cabells

Capil·lar Ferran n.º II  
Restaurador dels cabells blancs

Champu en pols

Per a la higiene dels cabells

**FARMACIA FERRAN**

Centre d'Específics, Serums i Vacunes

**Forners i Pastissers!**

Tingueu sempre present que el llevat premsat marca  
«Danubio» és el millor i el de més rendiment.

Dipositari exclusiu per a Figueres i la seva comarca  
Enric Barceló, carrer Perelada, 77, Figueres.

El sabó «Jabalí» és el millor per a rentar la roba.

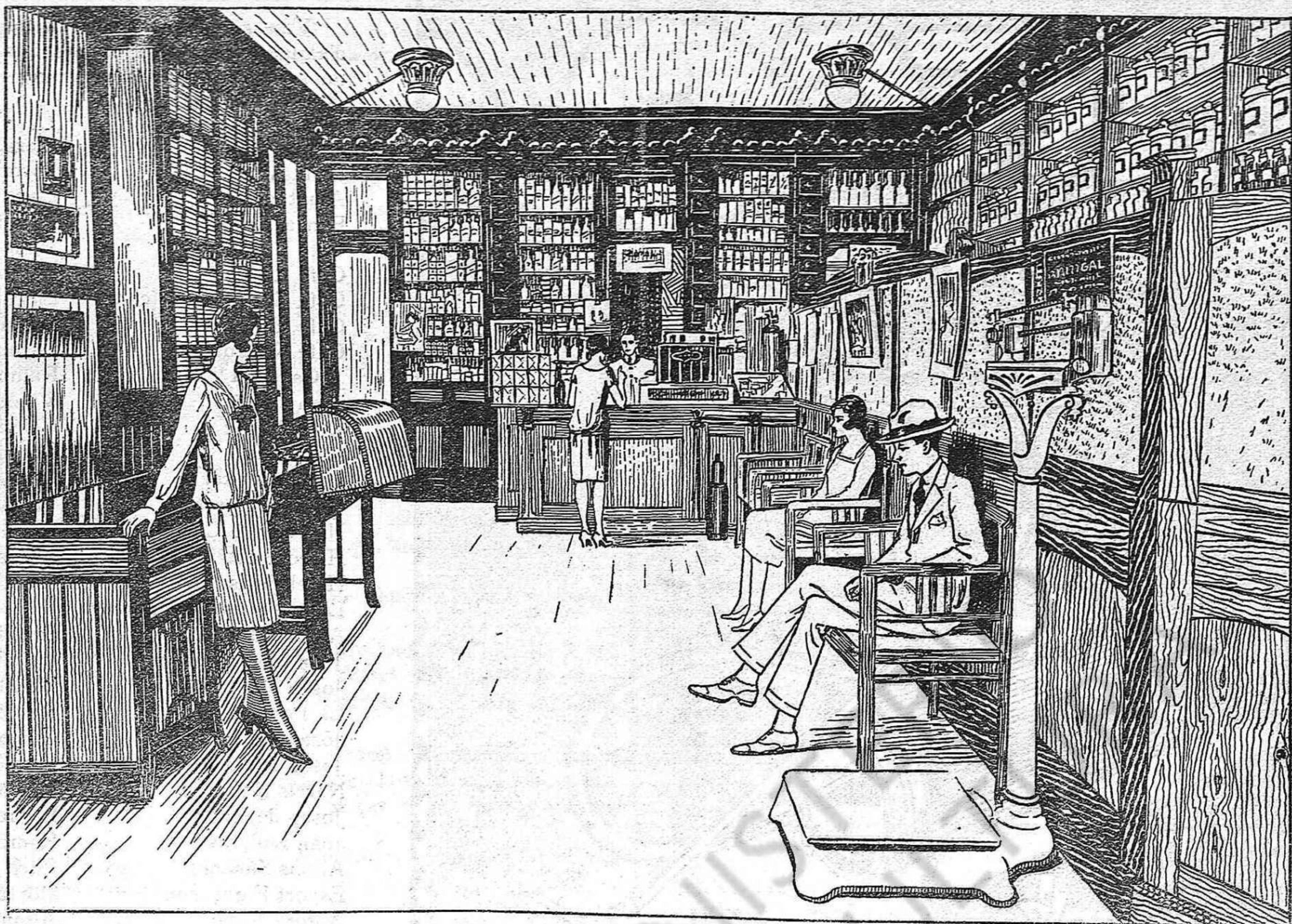
**AUTO-GARAGE SPORT**

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Anuncieu-vos a

**La Veu de l'Empordà**



Totes les 20 Cures Vegetals de l'Abat HAMON  
 es troben de venda a la Farmàcia i Perfumeria  
 "La Creu Roja" de M. Vidal  
 Carrers Joan Maragall, 10 i Enginyers, 11. - Figueres

Els Reverends Marian Gracia, rector de San Esteban de Lomilla (Palència); Marian Fandos, rector d'Albarracín (Terol); Primitiu Martínez, rector de Quintanar de Rioja (Logroño); Moisès Arteaga, rector d'Escala (Navarra); Climent Aureli, rector de Santa Marina de Torre (Leon); Donat Saligrat, rector de Tombia del Castillo (Cuenca); Antoni Alonso Bulbena, rector d'Ertreros (Segòvia); Ezequiel Arjona, rector de Fuencubierta (Còrdova); Ambrosi Tamargo, rector de Pozo Alcon (Jaén); Antoni Fernández, rector de Pola de Lena (Oviedo); Miquel Hellin, rector de Los Martinez (Múrcia); Emeteri Macarron, rector del Royo (Sòria); Mateo Repollés, rector de Miraflores del Palo (Màlaga); Josep Martínez, rector de Motas (Guadalajara); Julià Pena, rector de Herce (Logroño); Jesùs Zuazo, rector de Junguito (Alava); Balbi Fernández, rector de Navia-Espiu (Astúries); Francesc Escolà, rector de Sant Llorenç de Vilalba (Tarragona); Victòria Garcia, rector d'Almaciles (Granada); Domènec Linares, rector de San Ildefonso (Jaén); Vicents Yuste, rector de Serihuela (Salamanca).

I molts d'altres sacerdots, la llista dels quals fóra interminable, ens han afavorit amb llur sincera gratitud pels resultats que han obtingut amb LES VINT CURES DE L'ABAT HAMON.

Fulletó explicatiu s'entrega gratis a la dita farmàcia.

"Banco de Crédito Ampurdanés, S. A."

FIGUERES

Corresponsal dels senyors Soler i Torra Germans

BANCA - BORSA - CANVI

Negociem els cupons Cèdules Argentines 6 per 100 i Cèdules Uruguai 6 per 100, de venciment 1.º de gener de 1929.

Ramon Fina de Caralt

Metge - Cirurgià

Consulta de 11 a 1 i de 6 a 8

PLACETA, núm. 5, entresol

Domicili: Casades de Còdol, 15, 2.º, 1.ª -- FIGUERES



Genuïnes Budapest de fama mundial. Demaneu-la al vostre proveïdor per aconseguir una bona llum.

Sempre TUNGSRAM.

—Camioneta Ford d'una tona, carrosseria tancada, es ven en estat semi-nou. Per a referències a la casa Muntada, plaça del Sol, on es troba exposada la dita camioneta.

—Automòviles en venta:

Ford Turismo casi nuevo (6 meses uso) Citroën 10 H. P. Conducción interior en muy buen estado.

Peugeot 10 H. P. Conducción interior en perfecto estado.

Renault 6 H. P. Torpedo tres plazas en buen estado.

Informará: Luis Gifre, Agente Comercial Colegiado. - Monturiol, 7, Teléfono 78, Figueras.

— El Banc de Figueres de Lluís Vergés Vilanova

assabenta a sa nombrosa i apreciable clientela i al públic en general que ja

PAGA TOTS ELS CUPONS de venciment primer de gener i primer de febrer de 1929, de preu conegut.

# YA LLEGO

el nuevo modelo X  
*ElectroLux*

solido  
económico  
potente  
barato

## ELECTROLUX S.A.

Rambra Catalunya, 75 · Tel. 1557 · BARCELONA  
CENTRAL  
Avda. Conde Peñalver, 14 · MADRID  
VALENCIA  
Lauria, 17 · Tel. 2033 · A  
SAN SEBASTIAN · LA CORUÑA · OVIEDO · LAS PALMAS  
Astarloa, 5 · Tel. 2299

## Aparells venuts a Figueres

Veus ací els noms i direccions escollits a l'atzar d'algunes cases figuerenques que han adquirit els tan acreditats aparells aspiradors de la pols marca «ELECTRO LUX»:

Antoni Albert	Llers, 1.
Lluís Aupí	Portella, 5-7.
Ajuntament	Plaça Constitució.
Banca Arnús	Rambla, 17.
Cafè Europa	Monturiol, 6-8.
Cafè Royal	Rambla.
Cafè Cambra Agrícola	Placeta.
Cafè «El Siglo»	Monturiol, 1.
Cafè Novedades	Lasauca, 10 (Rambla).
J. Careaga	Rambla.
Joan Dalfó	Vilallonga, 11.
Claudi Díaz	Cervantes, 37.
Lluís Fita	Rutlla, 17, pral.
Marius Galter	Cervantes, 41.
Garatge Sport	Plaça Estació.
Hospital de Caritat	Alfons XIII.
Hidro-Elèctrica Empordà	Cervantes, 42.
Hotel París	Rambla.
Laboratoris N. d'Espanya	
Antoni Miàs	Sant Llätzer, 64.
Joan Monegal Ramis	Barceloneta, 4.
Josep M.ª Pagès	Vilallonga.
Ll. Portabella	Rambla, 15, 2.ª on
Josep Puig Pujades	Girona, 13.
Josep Riera	Prat de la Riba.
Narcís Roget	Rambla, 11.
Josep de Ros	Lasauca, 2, 1.ª
Joan Salleras	Rambla.
Alfons Sánchez	Forn Baix, 8.
Esport Figuerenc	Monturiol, 3.
Antoni Vidal	Alfons XIII, 72.
Llorenç Vives	D'en Pep, 9.
Ll. Sala Oliveras	Plaça Catalunya, 17.
Carles Cusi	Rambla.
Tomàs Jou	Joan Maragall, 22.
Josep Ferran	Alfons XIII.
Perxas, Dorca i C.ª	Monturiol, 11.
Lluís Junyer	D'en Pep, 17.
Pere Comet	Perelada, 29, 2.ª on
Salvador Dalí	Monturiol, 22.
Miquel Lanza	El Portús.
Santiago Massot	Plaça Constitució, 25.
J. Coll de Cendra	Alfons XIII, 75.
Grau Garriga	Prat de la Riba, 30.
LA VEU DE L'EMPORDÀ	Forn Baix, 5.
Santiago Comet	Rambla, 14, 1.ª
Jaume Gifre	Rambla.
Garatge Ford	Plaça Pi i Margall.
Ramon Xirau	Alfons XIII, 18.
Llaude Díaz	Sant Josep, 16, 1.ª
Julius Moradell	Cervantes, 34.
Adela Melis	Vilafant, 55, 1.ª

## Els reclutes d'enguany

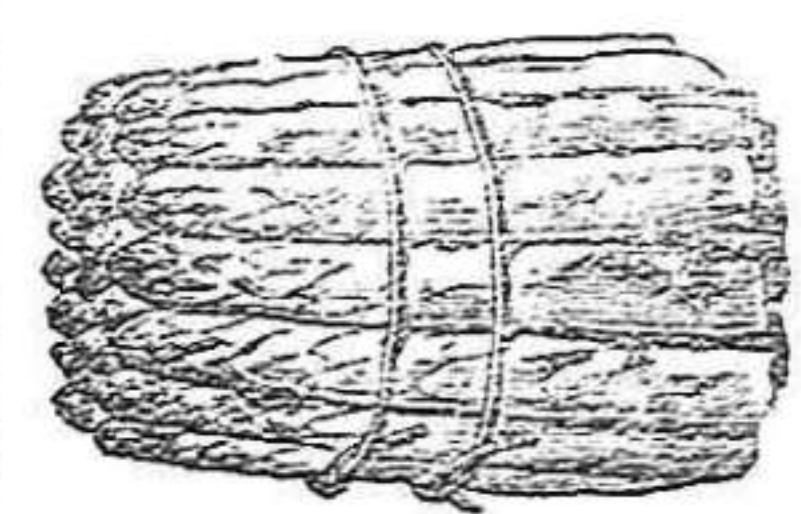
Relació dels minyons de la localitat compresos en el reemplaç de 1929, junt amb llur número d'ordre d'allistament.

1	Jaume Agustí Boix	30	Jaume Corney Reig	66	Miquel Masó Junet	102	Pere Vidal Alech
2	Jaume Alech Bassols	31	Pere Corney Reig	67	Joan Matas Serradell	103	Joan Vidal Masós
3	Manuel Aparicio Ferrer	32	Albert Cortès Madern	68	Josep Maymó Vila	104	Jaume Vilà Marcos
4	Francesc Armada Drapé	33	Albert Costa Burch	69	Eusebi Minobis Pallisera	105	Josep Vilagran Clotas
5	Andreu Barberi Gratacòs	34	Marceli Courtial Serra	70	Joan Moli Marmaneu	106	Moisès Vilagran Padrosa
6	Joaquim Bartis Berenguer	35	Jaume Dabau Bigas	71	Marius Monfort Delmàs	107	Rafael Vilarrodona Camps
7	Cast Bartomeu Roure	36	Oscar Dalmau Mach	72	Josep Oliván Corbalan	108	Manuel Villanueva Font
8	Emili Bartrólich Begudà	37	Ferran Diaz Sala	73	Joan Oliveras Borrat	109	Fulgenci Villodre Rubio
9	Jaume Barris Rigau	38	Rafel Duedra Verdagner	74	Pere Padrosa Simon	110	Emili Viñolas Romà
10	Eusebi Bassagañas Ferrer	39	Abelard Espelt Coll	75	Joan Parés Vilahur	111	Manuel Vitales Torres
11	Joan Batlle Oliveras	40	Nicolau Esteve Pasqual	76	Pere Picamal Salellas		
12	Joan Blaha Calsada	41	Angel Fernández Hernández	77	Claudi Pinadell Lloret		
13	Pasqual Blaha Pagès	42	Joan Ferrer Bolasell	78	Lluís Pla Roca		
14	Pere Boher Cufi	43	Leandre Gabarri Borja	79	Miquel Planiol Clos		
15	Josep Brugués Jou	44	Daniel Garcia Boix	80	Agustí Pou Pnntunet		
16	Pere Buscató Ginjaume	45	Joan Garcia Gomis	81	Josep Prat Torrent		
17	Cebrià Cabús Cortada	46	Emili Garcia Hernández	82	Ramon Puig Llonch		
18	Pere Caixàs Mont	47	Miquel Garreta Coll	83	Josep M.ª Quera Vilà		
19	Salvador Campabadal	48	Pere Garriga Camps	84	Francesc Ribalta Pineda		
20	Plató Camps Buixeda	49	Francesc Geli Granolleras	85	Rossend Ribas Cortada		
21	Pere Canadell Juanola	50	Miquel Geli Oliva	86	Josep Ribera Tarrés		
22	Pere Canadell Moradell	51	Vicents Gil Montolio	87	Bonaventura Rodríguez Angel		
23	Jaume Carreras Roure	52	Amat Gou Gusó	88	Antoni Rosselló Coll		
24	Josep Casadellà Guardiola	53	Jaume Gratacòs Anglada	89	Lluís Rosich Jofre		
25	Narcís Casademont Arola	54	Josep Gratacòs Arbat	90	Esteve Roure Pous		
26	Lluís Casademont Riera	55	Antoni Iglésias Lloret	91	Josep M.ª Salleras Vilafort		
27	Joaquim Casellas Basach	56	Joan Isern Burés	92	Modest Sánchez Pardo		
28	Josep Castillo Hugué	57	Josep Isern Fornells	93	Joan M.ª Sarbosa Corredó		
29	Conrad Causa Vilert	58	Joan Isern Planas	94	Josep M.ª Savà Macau		
		59	Josep Lofre Reynalt	95	Lluís Socias Viñals		
		60	Antoni Lloveras Sabater	96	Miquel Subirós Bonal		
		61	Leandre Malé	97	Josep Suñer Suñer		
		62	Joan Many Noè	98	Joaquim Trias Vila		
		63	Gaspar Mané Berga	99	Rafael Tutau Hostey		
		64	Jaume Margall Ymbert	100	Rafael Tutau Homes		
		65	Simó Martínez	101	Josep Ullastre Defís		

## FUMADORS



ENGOMAT



Planter d'espàrrecs. Fils de ma-duixeres. Planters de crisantems. Se-bes de Glaiens, Ill-ris, anèmones, cro-cis-clamens, crocus-francesilles, &c. Dipòsit de Semen-

ter, plaça Indústria, 5, Figueres.

=LLIÇONS d'anglès, fran-  
fia. Traduccions i còpies a màquina.  
LASAUCÀ, 24, primer.

# La Qüestió Romana

Les agències d'informació han generalitzat arreu del món la notícia de l'acord entre la Itàlia oficial i el Vaticà, restablint en el terreny dels fets la qüestió de dret que durant una cinquantena d'anys havia quedat insoluble.

Tots els catòlics ens hem de gojar d'aquesta solució que té per resultat la sorgença del més petit dels Estats temporals del món, alhora que el més gran en ordre a la influència en les consciències i en les directius del món moral.

Els nostres avis, amb una justa recança amorosa de bons fills de l'Església, varen viure les angoixes i les dolors de la llutzerada existència de Pius IX, espoliat i fet objecte del més antiliberal atropell. Nosaltres, en canvi, tenim el goig de veure ressorgir en magnífica aurora de promeses aquell sol que es ponía en les rojors del Tiber.

Verament ens afalaga de viure l'hora present i de poder dir amb veu lliberta i plenament representativa de la realitat aquell crit de Visca el Papa Reil!, que tant de mal d'orelles feia als vells garibaldins de casa nostra, potser més moralment desgraciats que el mateix antipàtic i fanfarró Garibaldi, tipus perfecte de la insuficiència i la febre sectària convertides en passió sense elegància ni virtualitat.

Vaja, doncs; en bona hora tornem a dir el crit jovial del qui veu restablerta en un terreny de perfecta igualtat la monarquia dels seus fervors d'esperit: Visca el Papa Reil! El Cardenal de París ho va dir molt justament: «Tenim un gran Papa.»

Això, com és obvi, no vol pas dir que els seus angustos predecessors no ho fossin així mateix. Només vol dir el que diu, això és: que Pius XI ha sabut culminar magníficament tota l'obra lenta, assaonada i prudentíssima dels difunts Monarques de l'Església, portant-la en hora oportuna a la viva realització.

L'Església torna a tenir el que li cal en ordre a la sort i lluïment dels seus destins temporals.

Pretenir tenir-la un dia més dintre el règim d'excepció a què la subjectà el vell Savoia, era—àdhuc amb l'aquiescència de mitja centúria de tots els Estats del món—tancar-se els Estats els horitzons a tot control superior i sereníssim, ara més imprescindible que mai.

Quan a totes les cancelleries hi ha un recó per al recel i la desconfiança, era un remei per a tot el món de donar lliure sorgença a un Estat realment lliure i *sui juris* al costat mateix de la màxima i exemplar llibertat moral que aquest Estat espiritual ja tenia.

La rehabilitació de l'Estat Pontifici és el màxim triomf de la virtualitat del Vaticà i la confessió plenària de les necessitats morals, no tan solament d'Itàlia, sinó del món enter.

Això és equivalent a dir que el guany del Vaticà és, al nostre judici, inferior al guany dels altres, puix que els futurs avantatges d'aquest estat de coses que ara comença són més per als altres que per a l'Estat Papal.

La prova indirecta d'això la tenim en la manca de pretensions materials que ha guiat els diplomats vaticanistes, perfectament atents a l'objectiu moral superior que comporta la renaixença de l'Estat Papal.

L'Església, com sempre, no ha pecat d'ambició. S'ha mantingut en la recta dels seus destins i objectiu, reclamant només un pam de terra on estripar el seu pas sense haver-lo de captar ni regraciar a cap altre amo temporal. És la mateixa evangèlica política del Fill de Déu, tenint, almenys, una creu «ben seva» des d'on regnar i allisonar el món.

Jo trobaria ben escaient que tots els catòlics d'arreu afegíssim una corona d'or, pagada amb els nostres cabals, a la tiara del nostre Rei i Pastor suprem.

Seria com una mena de rúbrica sentimental sota les signatures del nou estat de coses.

MN. LLUÍS G. PLA.

LA VEU DE L'EMPORDÀ s'associa cordialíssimament a la joia universal desvetllada amb motiu del transcendent esdeveniment que significa l'arranjament definitiu de la Qüestió romana, el qual retorna al Papa la sobirania temporal, i renova al Sùmmum Pontífex, en aquesta avinentesa, la seva filial i més fèrvida adhesió.

## Bibliografia

### Sagetes literàries

«EL CABDILL DE L'ARDI-DESA», per Francesc Rosseti. Obrador Tipogràfic de Tria i Tarragó. Mataró.

L'evolució—que és una ascensió permanent—engrapa tots els moviments i sotja tots els ordres fonamentalment biològics que tenen un caire d'humanitat. Aquest torn polièdric—neguits espirituals, científics, morals, polítics, socials...—a vegades pren la solemnitat d'un procés de revisió. Hi ha aspectes de la vida que tornen amb un aire flamant de novetat. Francesc Rosseti ha escrit un llibre de poesies, sabores, agressives, lacòniques i premsades... i amb una certa tònica d'epicisme. Em balla pel cap d'haver llegit—potser unes paraules de l'eminent Ferran i Mayoral en una conversa d'intel·lectuals—que en l'epicisme hi ha l'esperança venturosa de demà. Que l'epicisme és l'esdevenidor. Serà una poesia de gesta i de passió, una poesia turbulent de frisança. L'epicisme de les grans realitats socials. La poesia que tingui una color rosada de cindria neulada o de sang d'orxata, esblaimada i ensopida, ja podeu dir que ha

begut oli i que no es veurà pas ni en forat ni en finestra.

La poesia de Francesc Rosseti, és producte d'una fonda imaginació exasperada; se us arrapa cor endins i sense voler se us enrogeixen les galtes... Poesia viva, fluida i angulejant. Animes joves, abrandades, que s'esbraven donant cops de puny a l'instint dormilega i flàccid que entreté la pastura dels moltons del gran ramat.

«L'ESTEL D'ORIENT», poema dramàtic en tres episodis, per Mossèn Camil Geis. Biblioteca Il·luro. Edicions de la Casa Patuel. Mataró.

Camil Geis és encara molt jove i sempre ha estat molt treballador. Quan era seminarista feia uns versos transparents com un penjoll de raïms moscats. El llatí del Seminari li ha fet molt de profit. (Paul Valéry li agradaria fer la provatura d'una generació intel·lectual que no sabés un borrall de llatí i de grec; però a ell no li sap pas greu que els jesuïtes li ensenyessin aquestes disciplines.) L'estudi de les llengües clàs-

siques, posades al servei d'un home aristocràticament sensible, escrupolós i dolç, és un bon llevat per pastar una literatura de introducció documental. Una introducció documental i prèvia, és un portal obert al gran succés entortolligat i febrós de la vida. Quan a un hom ja li ha caigut el pèl moixí i les sangs han fet la primera brotada de la joventut, la realitat es torna més cantelluda i la planeta d'una persona giravolta com una virolla.

Camil Geis escriu bé i la poesia li surt tendra i fina com una rodella de lluç negada amb un suc celestial. En «L'Estel de Orient» els tres Reis fan un paper lluit i silencios, com és d'ús i costum en els sobirans; els pastors són bons minyons i molt ben parlats, i el Rei Herodes és, com sempre, una mala ànima i un cara girat...

Dintre l'aspecte confessional d'aquesta producció no hi ha res a dir. El vers és lúcid, planer, entenedor i els personatges parlen senzillament, amb una íntima vivacitat. A mida que el temps passi i la garba pugi, la fruitada literària de Mossèn Camil Geis, excel·lentment filtrada en l'ortodòxia, podrà molt bé aparionar-se amb aquesta obra d'iniciació que han fet En Folch i Torres i Lola Anglada... És una escampadissa evangèlica, feta amb un gust exquisit, sense arribar mai a la glorificació de la candidesa absoluta.

«CANTS D'AMOR I DE DOLOR», per Llorenç Vives. Tallers Gràfics d'Eugeni Gispert. La Bisbal.

Espaiat, manyagoi, pulcre, acuradíssim, ens arriba a les mans «Cants d'Amor i de Dolor». Tot el llibre respon a aquestes idees: Amor i Dolor. Tot ell és una vibració de amor; el sentiment diàfan i llutzerat d'una gran dolor.

Poesia efusiva, encomanadissa, sentimental. L'esperit esgarrapat s'hi esplaia, es capbuça en les aigües d'una tristor inefable, fretura, recorda, vessa llàgrimes d'emoció. Llorenç Vives és un bon poeta. I un temperament admirable. La poesia de Vives reflecteix la sublim meravella d'un esperit insotmès; l'espectre flotant d'un amor encès, una ombra fugissera que s'apareix en les nits d'insomni, com el disc vermell de la lluna que s'emmiralla en les aigües quietes.

Ritme feble, metòdic i alat. La dolor hi traspua una sanitat moral, una honesta queixa de desolació. La virtut de la fidelitat ho omple de color i senyala una fervor conseqüent, sensible i prima com un tel de ceba, insistent i espontània.

Quan el pensament es deslliga llibert, i s'espolsa extasiat, i porta unes ferides obertes i sanganoses, i els planys es descabdellen en cançons, la paraula té una sonsònia tremolosa de placidesa. Llàgrimes, sofrença, angoixes i plors: Leopardi. L'exaltació de la mortalla: Maurice Barrès.

En aquestes ratlles nosaltres hi hem vist la complicitat de l'amor amb el paisatge. La concisió expressiva, el nervi tivat, fan endevinar una custòdia de poesies segrestades i fecundes, que nosaltres llegirem amb una cordial devoció.

«L'ESCANDOL», drama en tres actes i en prosa, per Salvador Llanas i Rabassa. Biblioteca Llanas. Edicions de la Casa Patuel. Mataró.

Una carta circular ens assabenta que «seguiran a aquesta primera obra altres de mèrit no menys positiu de dramaturgs de reconegudíssim prestigi, i d'autors d'indiscutible solvència, així com també obres inconegudes, que acreditin la valor efectiva que batega en l'esperit de les noves promocions intel·lectuals».

Es lloable aquest intent. Trobo ben encertat d'encetar aquestes publicacions amb un drama inèdit, intens i madur del malaguanyat Salvador Llanas. En aquests moments, precisament, es discuteix l'ordre

preferent del drama i de la comèdia. Nosaltres—sincerament—som del parer d'En Carles Soldevila, i ens decantem, sense reserves mentals, per la comèdia. Abassegar i classificar, però, tota la producció teatral en una sola etiqueta, seria d'una candorositat beneïtona.

Convé revifar el nostre Teatre. Transfusió de saba nova i acarar-lo a Europa. L'escena no viu pas dels aires del cel, i en aquest cas, la unanimitat i la peresa serien parentes de la mort. La diversitat hi ha d'ésser, ha de subsistir, per llei mateixa de continuïtat i de subsistència.

Comèdia? Drama? Tragèdia?... Millàs-Raurell es va destapar l'any passat amb una obra nuada, agudíssima i que portava una embranzida de boig: «La Llotja». Deixen-me dir. Aquest present el necessitariem cada vegada que plou.

Wilde? Coctean?... Ja en parlarem del lloguer del cossi. De moment: Fer, produir: sensacionalment, internacionalment, sorollosament... Perquè el Teatre també necessita una bel·ligerància de discussió.

ERNEST ALBERT I GALTEU.

## El Carnaval

El Carnaval és la festa de la frivolitat. En el temps actual no és més que un residu de les antigues bacanals paganes. Abans, en les festes de «Carnes-tolendas», nom original del Carnaval actual, l'objecte principal consistia a fer grans àpats que s'allargaven fins ben entrada la nit i sovint fins a l'hora de l'alba. Era el moment a proposar perquè els invitats a la festa lluïssin les més variades i valuoses disfresses, i les dames s'exornaven d'un faisó que llurs «toilettes» cridaven l'atenció per la seva originalitat i exotisme, i així entremig de menjar succulents i músiques sensuals, passaven la vetlla. Aquest era, però, el Carnaval de la gent poderosa i rica, dels que es vantaven de formar part de l'aristocràcia, mania que ha existit sempre i en tots temps. El poble, en canvi, celebrava molt altrament el Carnaval; per a ella consistia a fer grans manifestacions d'alegria i gatzara i amb aquest fi recorrien tots els carrers de la ciutat coberts de les més extravagants i abigarrades disfresses, procurant omplir-ho tot de llur gatzara eixordadora i de llur alegria bestial.

El Carnaval actual ha sofert des de molt temps, com totes les coses, la transformació del modernisme. Actualment no és més que una manifestació mal entesa d'expansió i d'alegria, però és una alegria totalment superficial, una mena de pruja d'avalotar, cantar dansar i moure escàndol a tot arreu, una vertadera bogeria.

A Barcelona els espectadors es congreguen per milers a les voreres del Passeig de Gràcia; hores i hores abans de començar el pas de les carrosses, ja s'apilonen les persones, formant una vertadera paret humana, i allí se'ls escapa el temps veient desfilar una i cent vegades els vehicles exornats amb més o menys mestria. Cada any, però, són més comptades les carrosses que prenen part al concurs. El Carnaval de Barcelona en el que toca a aquesta part artística, no serà mai a aquest pas ni l'ombra de cap dels Carnivals de l'estranger.

I bé, dignem d'una vegada quina substància té en el fons el Carnaval modern? Forçosament hem de creure que el rodar amunt i avall dels carrers fins a marejar-se, el llençar grapat de confetti i caramels i el tirar boles de neu contra els descuidats no farà que el cor s'empleni de satisfacció; però desgraciadament una bona part de joves i donzelles estan formats de tal manera, que tenen una afició malaltissa a totes les coses banals i estan plens d'una buidor interior que esgarrafa. Per això, qualsevol cosa els fa saltar i ballar d'alegria momentàniament.

Els dies de Carnaval són dies d'expansió exagerada, dies en què sembla que hi dret a



El Senyor

# Josep Prats Minobis

morí cristianament en aquesta ciutat el dia 14 del corrent

(A. C. S.)

La seva afligida esposa Ramona Palé, fills Antoni, Joaquim i Josep Maria, filles polítiques Llúcia Soler i Carme Roget, néta Maria, germà Joaquim, germans polítics, oncle Antoni, cosins i restant família, en assabentar a llurs amics i coneguts tan dolorosa pèrdua, els preguen que el tinguin present en llurs oracions i se serveixin assistir als funerals que en sufragi de l'ànima del finat se celebraran dissabte vinent, dia 23, a les deu, a l'Església Parroquial, per la qual cosa els quedaran molt agraïts.

Figueres, 16 de febrer de 1929.

fer-ho tot. No van errats, doncs, els que qualifiquen aquests dies de mal presagi; dessota de moltes carotes s'amaga la tragèdia, sobretot a les sales de la dansa, on els concurrents s'embriaguen de plaer a l'acord del Jazz-band i dels glops de licor. Quants i quants són els joves que en haver passat aquests dies, sofriran de distintes maneres les conseqüències d'haver tingut poc seny, i qui sap si més d'una donzella gemegarà en va cercant inútilment algun tresor perdut. Sempre són funestos els resultats de la disbauxa.

No féssim pas marrada en el camí de la penitència. La quaresma amb el seu mantell morat ens convida a renovellar la vida de l'ànima i a sentar la testa, a fi que no es decanti massa ni a la dreta ni a l'esquerra, sinó que fitant sempre en l'aire la vista, anem a la recerca de la pau del cos dintre de l'ambient espiritual.

JAUME ARROYO.

## NOTICIES

Ha quedat exposat al públic a l'Alcaldia, per durant el termini reglamentari i als efectes de les oportunes reclamacions, el projecte aprovat per aquest Ajuntament d'afirmat i enquitranat dels carrers següents: Forn Baix, Enginyers, Joan Maragall, Prat de la Riba, Eres d'En Vila, Castelló, Sant Llätzer, Cervantes, Avinguda del Príncep d'Astúries, Avinguda d'Abdon Terrades, Perelada, Méndez Núñez, Vilafant, Passeig de 14 de Juliol, Plaça de Catalunya i Plaça de Salmeron.

Per la realització de les obres referides l'Alcaldia fa avinent que s'aplicaran les contribucions especials que s'esmenten a les Ordenances Municipals.

Han ascendit de categoria les següents mestresses d'aquesta comarca: Na Narcisa Vicens, de Cantallops; Na Teresa Llaty, de Perelada; Na Remei Sors, d'Avinyonet de Puigventós, i Na Montserrat Guixa, de Port-Bou.

Pel Rvnd. Sr. Rector, acompanyat del clero local, ahir va ésser viaticat el nostre bon amic Mn. Josep Capdevila, capellà del convent de la Divina Providència, el qual es troba greument malalt. Obvi és dir com fem vots pel seu prompte restabliment.

—Es fan calats a màquina.  
Rapidesa en els encàrrecs.  
Plaça Indústria, 6, primer.

El resum de la liquidació efectuada del ball de beneficència celebrat el 7 del corrent al teatre El Jardí i organitzat per la Junta local de Mendicitat, pot desglossar-se en aquesta forma: Ingressos, 7.216'35 pessetes; despeses, 2.394'55 ptes. Benefici líquid, 4.821'80 pessetes.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 94.309'51 pessetes; reintegres, 89.367'08 pessetes; havent obert 17 llibretes i comptes nous.

Ha quedat exposada al públic a l'Alcaldia, pel termini reglamentari i als efectes de les oportunes reclamacions, la llista de majors contribuents d'aquesta ciutat, comprensiva d'un nombre quàdruple al d'individus que es compona l'Ajuntament, que tenen dret electoral per a la designació de compromissaris per a l'elecció de senadors.

REUMÀTICS!

Preneu

**Servetinal**

ARTRÍTICS!

Preneu

**Servetinal**

GOTOSOS!

Preneu

**Servetinal**

• Tenim entès que abans de començar les obres de la nova pavimentació de la Rambla, es procedirà a la col·locació de les magnífiques faroles que s'han adquirit per a la il·luminació de tan important via. La instal·lació elèctrica de les esmentades faroles s'efectuarà subterràniament.

• S'ha concedit llicència trimestral a totes les classes de tropa dels Cosos de la Península, Balears i Canàries, que no siguin voluntaris ni reenganxats i pertanyin a la segona crida del reemplaçament de 1927, o agregats al mateix, quedant exceptuats tan sols els subjectes a procediment judicial, els pròfugs i desertors o els que es trobin sofrint recàrrec en el servei.

El llicenciament quedarà acabat el 20 del corrent.

**GRAMOFONS I DISCOS**

Articles Fotogràfics de les millors marques

Venda a la

**Fotografia - Tort**

Monturiol, 18 - Figueres - Caamaño, 17

• Han estat nomenats mestres interins de Llansà N'Eusebi Pujol, Na Maria Molas i Na Consol Costa.

• Per En Josep Macau Vilanova, de Pau, s'ha sol·licitat autorització de declaració d'utilitat pública de les aigües minerals anomenades Rodes, del manantial de la seva propietat, denominat Massana, situat al dit terme de Pau.

• S'ha decretat la cancel·lació de les concessions minaires següents: Mina de ferro anomenada «Joan», a Pau; de ferro, anomenada «Bona Pressa», a Sant Llorenç de la Muga; i de coure, anomenada «Confit», a Cantallops.

• La Companyia Latecoère acaba d'instal·lar al Portús un far destinat a guiar el correu aero-postal transatlàntic procedent de Buenos Aires.

S'han efectuat ja les primeres proves. Els raigs projectats han estat vistos per un aparell que volava a 15 quilòmetres al llarg del Garona. El far és emplaçat a pocs metres a l'oest del castell. La torre sosté una ampla plataforma que suporta el sòcol i el torn del reflector. La força de projecció és tan forta, que aconsegueix un radi de 150 quilòmetres: Barcelona i Narbona són aconseguides alternativament per l'objectiu lluminós en menys de 15 segons.

Un correu aero-postal utilitzarà el far com a guia. Passarà regularment cada divendres entre les 21 i les 24 hores i arribarà a París a les vuit del matí, aproximadament, després d'escalar a Tolosa i Bordeus. D'aquesta forma, la correspondència i mercaderies argentines arribaran a França, per la via de l'aire, en set dies.

**= La Ferrreteria Andreu Suñer.** Placeta, 5 i Girona, 25, recorda a la seva clientela i al públic en general que continua essent delegada pel «Consorcio del Plomo en España» per a la venda de tota classe de tuberia de plom, disposant de grans existències en totes les mides.

• Es troben vacants, a Port-Bou, els càrrecs de veterinari inspector de carns i inspector d'higiene pecuària.

• Dies passats varen contreure matrimonial enllaç a Barcelona la gentil senyoreta Maria Perxés Vilaseca, de la distingida família del propi cognom d'Agullana, amb el jove En Joan Pons Marqués, advocat del cos d'arxivers-bibliotecaris de l'Estat amb destí a Tarragona. Les nostres enhorabones.

**= Falta jove** mecanògraf per a correspondència comercial. Raó en aquesta Administració.

• Dijous vinent, a dos quarts de deu de la vetlla, el nomenat orador de Solsona Dr. Espert explicarà als exercitants i als simpatitzants de l'Obra el suggestiu tema «La qüestió romana i la seva solució davant el món catòlic.» L'acte, per mor del fred, tindrà lloc al saló-cafè del Patronat de la Catequística.

• Tal com diem en la secció religiosa, dilluns a la tarda començarà la setmana d'exercicis oberts per a senyores i noies que ha disposat el nostre senyor rector amb motiu de la commemoració de la Missió passada. Aquesta primera setmana es clourà el diumenge vinent amb una solemne Comunió i el dilluns al vespre començarà la setmana per a homes i joves que ha despertat tant d'interès. No dubtem pas que en ambdues setmanes la parròquia serà plena de gom a gom.



Userdes descuscatades. Pèsols en 20 varietats. Plantes oleaginoses. Llavors industrials. Grans econòmiques. Sements oficials. Dipòsit de Sementes, plaça de les Patates.

• Amb motiu de l'enterrament de divendres a la tarda, que pel caràcter de major va acompanyat de tots els sacerdots de la ciutat fins al Cementiri, va palesar-se una vegada més la necessitat d'arranjar l'eterna qüestió del pas a nivell de la carretera de Roses. En efecte, tota la comitiva va veure's deturada per un tren, que sense fer maniobres, sinó amb la seva excessiva llargària, mantenia barrat el pas durant prop d'un quart d'hora. El macabrè espectacle, augmentat per les bromes de pessimisme del fogainer del tren, deuria decidir d'una vegada a la Companyia a suprimir aquell destorb i en tot cas a qui pot accelerar la solució imposar la de seguida.

**= Botiga per a llogar** amb habitacions per a viure-hi, situada en punt cèntric de la ciutat. Hi ha aigua corrent, gas i electricitat. Raó en aquesta Administració.

• En el capítol de defuncions de aquesta setmana ens cal registrar les següents:

La d'En Josep Prats Minobis, fort magatzemista de grans i persona molt apreciada a la nostra ciutat i comarca.

La de la virtuosa dama Na Pietat Català, vídua del conegut notari senyor Candal i germana política del jutge municipal senyor Bosch.

La de l'industrial lampista En Miquel Teixidor, pare del nostre antic redactor esportiu qui signava Ròdix, En Pere Teixidor.

I la del fill de Terrades En Miquel Bruñol Calabuig, mort a Buenos Aires el dia 4 del corrent i el qual hi posseïa una important fàbrica de curtits. El finat era germà d'En Josep i d'En Francesc Bruñol, particulars amics nostres.

En adreçar a les respectives famílies dels finats les nostres més sentides condolences, recomanem llurs ànimes a les oracions dels nostres llegidors. A. C. S.

**= Pasaportes** TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

• Dissabte, a quarts de sis de la tarda, van passar per aquesta estació, procedents de Barcelona i en direcció a França, els Reis de Dinamarca, acompanyats de llur sèquit palati i d'altres autoritats regionals i provincials. Anaren a saludar els egregis viatgers totes les autoritats civils, militars i eclesiàstiques de la ciutat, demés d'una nombrosa gentada, tots els quals tributaren un calorós comiat a l'instant de reprendre la marxa el tren reial.

• Per tal de commemorar les Noces d'orsacerdotals del Papa Pius XI i solemnitzar el transcendental acord entre Quirinal i el Vaticà, el Foment de Peregrinacions d'aquesta ciutat prepara una interessant Visita Jubilar a Roma que tindrà lloc del 24 de juny al 5 de juliol amb el següent itinerari: Cerbere, Niça (visita de la capital i excursions a Mònaco i Monte-Carlo), Ventimille, Gènova (un dia sencer), Roma (4 dies) Ventimille, Marsella (un dia sencer), Port-Bou. Els inscrits, a més a més d'ésser rebuts pel Sant Pare i d'assistir al solemne Pontifical del dia de sant Pere, tindran una visita especial de la ciutat eterna en autocar i amb cicerone espanyol.

Els preus rebaxadíssims, comptades totes les despeses, inclús la visita de Roma en autocar, són 625 pessetes en primera categoria i 455 pessetes en segona. Cal fer la inscripció amb tota pressa, car es tracta d'una expedició familiar i, per tant, de places limitades.

**FOTOGRAFIA-TORT**

Monturiol, 18 - Figueres - Caamaño, 17

Articles Fotogràfics

Gramofons i Discos de les millors Marques

• Hom espera amb interès el començament de les vetllades teatrals de Quaresma que té anunciades el Patronat i que tindrà lloc demà amb l'aplaudida comèdia de mossèn Gay «La millor riquesa l'amor», en la qual els aficionats treuen un excel·lent conjunt.

Les vetllades de Carnaval, totes de broma, varen resultar força reeixides sobretot l'estrena de la formosa obra d'En Jaume Soler «Cura radical», en la qual autor i intèrprets obtingueren un assenyalat triomf.

• Els veïns del carrer Casades de Còdol es veuen sovint obsequiats amb incidents relatius a la circulació, agreujats encara per la falta d'educació de què fan gala bastants conductors. Caldria, doncs, que per evitar això, es prenguessin les mides necessàries per tal que la direcció única, tan útil sobretot en aquell indret cèntric de la urbs, no es vegés tan freqüentment burlada.

**"Banco de Crédito Ampurdanés S A"**

FIGUERES

**BANCA — BORSA — CANVI**

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem tots els cupons de venciment 1.º de febrer.

• Un nombrós grup d'entusiastes de la societat coral Erato dies passats va fer objecte d'un sentit i merescut homenatge al soci d'aquella entitat N'Antoni Mercader, pels seus constants i desinteressats desvetllaments en pro del repetit casal. L'homenatge va consistir en una excursió al bell indret conegut per La Càula, que actualment presenta un bonic cop de vista per senyorejar-hi el glaç, un suculent àpat als Hostaletes i un joliu present, acompanyat d'un recull nodridíssim de signatures de socis de l'Erato.

• Són objecte de generals lloances les encertades reformes que es vénen fent al nostre Sant Hospital, a fi de posar-lo a l'alçària que li correspon, lloances que van dirigides a la benemèrita Junta Administradora de la benèfica institució i als que han pres part a les esmentades obres, com són l'arquitecte senyor Martínez i els contractistes senyors Puigdevall, Gratacòs i Espigulé, així com els industrials lampistes i electricistes senyors Jaume Pujadas i Lluís Vega, els quals han realitzat en aquell sant establiment amb la major perfecció els treballs propis de llur ram.

• Dijous una venedora vilabertrana va trobar-se a faltar un moneder, en el qual hi havia uns deu duros. Denuncià el fet a la policia, aquesta realitzà hàbils gestions que donaren per resultat la troballa del moneder en poder d'una tal Nanda, la qual ja havia escantonat els deu duros per tal de celebrar el feliç èxit de la seva «operació».

• Entre el 20 i el 25 del corrent arribarà a la nostra ciutat l'annual parada de cavalls sementals, el servei dels quals és absolutament gratuït.

• El Carnaval d'enguany ha transcorregut, com de costum, força desanimat, i només s'ha conegut per les ballades a la plaça i els balls de les societats.

• Aquesta setmana s'ha experimentat un fred rigorosíssim, solament comparable al sentit en la primera quinzena d'enguany... Sembla, però, que darrerament tendeix a minvar, gràcies a Déu.

**Religioses**

**CULTES**

Església Parroquial.—Demà, diumenge, primer de Quaresma, a les set, exercicis dels Set Diumenges de sant Josep; a les vuit, missa de Comunió reglamentària de la Lliga parroquial de Perseverança, unint-s'hi les Conferències de Sant Vicents; a les nou, missa i exercicis del mes dedicat a sant Josep; a les deu, ofici de tercer diumenge, amb exposició, processó claustral i reserva; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a tres quarts de quatre, res del sant rosari, començant a les quatre en punt la gran devoció de Viacrucis.

Dilluns començarà amb un acte a les set de la tarda, la predicació d'Exercicis Espirituals per a dones i noies a l'església parroquial. Des de dimarts a dissabte hi hauran cada dia, a les set del matí, missa i plàtica; a les onze, conferència per a noies i a les set del vespre, rosari i conferència per a dones i noies. —Dimarts, a dos quarts de nou, missa i visita a sant Josep, del dia 19 de mes. —Divendres, a dos quarts de nou, a la capella dels Dolors, missa i corona a la Verge Dolorosa.

Dilluns, dia 18, començarà la instrucció de Catecisme per als nois i noies de set anys o més, que hagin de fer la Comunió privada. Els nois i noies que dintre aquest any compleixen els 12 anys, podran fer la Comunió solemne començant la instrucció de Catecisme demà passat, dilluns.

—Església de Sant Josep. — Diumenge, a les vuit, missa i exercicis propis dels set diumenges de Sant Josep.

—Quaranta Hores.—Passen a la capella de Sant Sebastià.

**Eclesiàstiques**

Han entregat llur ànima al Senyor: Mn. Claudi Moret, rector d'anys ha de Borrassà; Mn. Narcís Molla, beneficiat de Calella de Palafrugell, i Mn. Josep Puigdevall, capellà de l'església del Carme del Palau dels senyors de Mateu de Perelada. R. I. P.

**ANUNCIS**

**Banco de Crédito Ampurdanés S.A.**

FIGUERES

Por acuerdo del Consejo de Administración de este Banco, se convoca a Junta General Ordinaria para el día 23 del corriente, a la una de la tarde, en su local social, Rambla, 11.

Se previene a los Sres. Accionistas que para tener derecho de asistencia a dicha Junta, deberán depositar en la Caja social, con una antelación de dos días al expresado anteriormente, al menos cinco acciones.

Figueras, 12 de Febrero de 1929.

El Presidente, HIPÓLITO JALIBERT.

**Regimiento Infantería San Quintín N.º 47**

Teniendo necesidad la Junta local de Viveres de esta Plaza de adquirir mensualmente los artículos siguientes: Aceite, Vino, Tocino, Alubias, Garbanzos, Patatas, Lentejas, Legia, etcétera, se anuncia a fin de que los industriales que deseen presentar ofertas y muestras, puedan dirigirse al Sr. Presidente de dicha Junta (Castillo de San Fernando).

**Aquest número ha passat per la censura governativa**

**ESPORTIVES**

**Futbol**

Unió Esportiva - Port-Bou S. C., 2 a 0.

Amb un públic força migrat, degut a la poca propaganda feta, va celebrar-se l'esmentat partit, que cal dir fou dolentíssim. Un complet domini dels locals, i una defensa brillantíssima del marc portbouenc, foren la tònica de l'encontre. Una tarda força gris d'en Juandó, una de ben reeixida d'en Medina, com ja té per costum, i un atac desesperat dels nostres davanters, que en rares ocasions varen poder xutar amb llibertat.

Amb tot i el domini figuerenc, el primer temps va acabar amb un empat a zero gols. En començar el segon temps, en Fermin d'un xut creuat va perforar per primera vegada la porta portbouenca, i un defensa foraster en acabar de rematar a la xarxa una jugada de Felip, va ésser el segon gol dels figuerencs.

El restant del partit fou, monòton i avorrit.

L'equip guanyador el composaven: Bru, Arater, Juandó, Medina, Carbonell, Madern, Torrejon, Mas III, Felip, Barnet i Noguer.

Són diversos els partits interessants que el nostre primer cercle ens vol proporcionar: Tarragona F. C., Olot, Espanyol, etc., etc., són noms per aconseguir una bona entrada i a l'ensens els aficionats poder veure bons partits de futbol.

**Atletisme**

L'atleta Joan Pineda a Gijon

Ha produït gros entusiasme entre els elements esportius de la localitat la nova que l'atleta figuerenc Joan Pineda ha estat seleccionat per a integrar l'equip català que ha d'anar a disputar a Gijon el títol de campió d'Espanya d'atletisme.

Actualment En Pineda es troba en una forma excel·lent, reconeguda per tots els crítics i suara plenament confirmada al Cross de Sabadell.

Felicitem efusivament el nostre ardit representant, bo i confiant que de la seva part posarà tot el seu braó per tal que el títol de campió d'Espanya d'Atletisme torni a restar a casa nostra.



Indústria, 5, Figueres.

Patata anglesa «Royal Kidney». — Vermella groga «Navarra». — Indústria «Bretagne». — Totes primerenques. Les tenim en magatzem. Dipòsit de Sementer, plaça

**Mercat del dijous**

Blat. . . . .	de 38'75 a 37'50	Hectòlitre
Ordi. . . . .	> 30'00 a 28'75	>
Civada. . . . .	> 20'00 a 18'75	>
Blat de moro. . . . .	> 35'00 a 33'75	>
Mongetes. . . . .	> 106'25 a 100'00	>
Faves. . . . .	> 28'75 a 27'50	>
Veces. . . . .	> 40'00 a 38'75	>
Mongets. . . . .	> 131'25 a 125'00	>
Oli . . . . .	> 209'67 a 201'61	>
Patates. . . . .	> 30'00 a 28'00	Quintà m.
Tossino. . . . .	> 25 25 a 25'00	10 quilos
Anyells. . . . .	> 45'00 a 00'00	un
Ovelles. . . . .	> 60'00 a 00'00	una
Ànecs. . . . .	> 21'00 a 18'00	parell
Gallines. . . . .	> 19'00 a 15'00	>
Pollastres. . . . .	> 15'00 a 11'00	>
Conills. . . . .	> 10'00 a 9'00	parel
Oques. . . . .	> 21'00 a 18'00	una
Ous. . . . .	> 2'60 a 2 00	dotzena



**Sastreria S. TORRES**

Gran assortit en trajes de llana a preus mòdics. El més nou de la temporada.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

**—Llauneria i Lampisteria de Joan Cos**

Reparació de radiadors, fars i para-brises d'automòbil. Especialitat en instal·lacions sanitàries, d'aigua i de gas. Comptadors d'aigua i griferia garantits. Casades de Còdol, 13, i Plaça Pi Margall, 2, Figueres.

**D'Administració**

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

**—Curacana.**

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Perruqueria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

**= QUOTES**

Equips complets a la mida, des de 250 pessetes els trobareu a la **Sastreria Ymbert**, carrer Alfons XIII (Nou), 18.

**=No descuideu** l'oportunitat per a adquirir el gènere millor. Un salt prodigiós en el progrés constitueix l'aparició de la nova vàlvula TUNGSRAM filament de Bari metàl·lic, patentat a tots els països. Duració màxima. Sensibilitat decuplicada, consum de corrent més dèbil. Demaneu detalls i característiques sobre cada model de les noves vàlvules TUNGSRAM filament de Bari, darrera paraula de la tècnica, al vostre proveïdor i a **RADIO TUNGSRAM**, Apartat 1039, MADRID.

**=Construccions i reparacions d'obres en general.**

**Ciment armat.**

**RAFEL JANER I FILL**  
Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,  
Mestre d'Obres Perit Constructor  
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

**=Auto Donnet** gairebé nou, es ven a bon preu. Raó en aquesta Administració.

Gran descomptes



Entrada lliure

**15 DIES als MAGATZEMS FORTUNET**

d'extraordinària EXPOSICIÓ I VENDA de Gèneres Blancs i de Color propis per a robes interiors.

**BANCA ARNÚS** Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat  
BARCELONA

**Sucursal de Figueres**  
Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer



Als millors establiments de la comarca podreu comprar la coneguda marca de llet condensada

# NURIA

que, per ésser fabricada a consciència, és inalterable, sempre igual i de finor exquisida.

Es producte ben nacional, ja que és preparat per la Societat

«**Productos Lácteos S. A.**»

de Manlleu (Plana de Vich).

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

**Elisseu Jubert i Joaquim Jubert**

(Malalties de les **CRIATURES**)

(Malalties de la **PELL**)

**RAIGS X, instal·lació de gran potència**

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

**Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA**

Telèfon n.º 205

—“Anís Ampurdanés”

Competeix amb les millors marques. Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa **J. Salip, Figueres**.

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

FRUITES, CAÇA

**CASA FLORI**

REMESES A FORA. PORTELLA, 2 - TEL. 178

—**Llarga vida** ha de tenir la vàlvula T. S. H. amplificadora. Empru vàlvules TUNGSRAM P. 415 amplificadora final i P. 410 amplificadora de baixa freqüència amb *filament de Bario*. I tot l'any no farà falta d'adquirir vàlvules amplificadores.

Un important tècnic i revenedor d'una capital de província acaba d'expressar-se així, sobre les noves vàlvules TUNGSRAM: «Amb respecte al tipus P. 410 dec indicar-li amb completa satisfacció que resulta una làmpara del millor que hem tingut, deixant molt endarrera altres marques que es diuen molt bones; és de una potència i claredat com jo no havia sentit i podrà enviar-me'n... etc.» Demaneu fulletons i detalls a

RADIO TUNGSRAM, Apartat 1039, Madrid.

—**En venda.** Torres i xalets des de 10.000 pessetes als voltants d'aquesta ciutat. Abundosa diversitat d'edificis i de preus. Gran assortit de propietats rústiques fins a 100.000 duros, de gran rendiment en aquesta comarca. Per a informes, Miquel Pous, agent de compra-venda, Prat de la Riba (Ample), 26, Figueres.

—**La Ferreteria** **Fèlix Jaume Gelart**, Delegada pel «Consorcio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

—**Depilatori**

**ANTINEA**

El millor extirpador del pèl.

Flascó, 2 pessetes. De venda a tot arreu. Prospectes explicatius gratis.

—**E. Rute Casadevall.**

**Metge i dentista**

Hores de 9 a 1 i de 3 a 7.

Caamaño, 4.

Figueres.

# NOVETATS PER A SENYORA

EN

**Llaneria**  
**Sederia**

**Llenceria**

**Gèneres de Punt**

**Altes fantasies**

**Cotons, etc.**

# PERE JUANOLA

Girona, núm. 24. -- FIGUERES

Es la casa que ofereix els seus articles a preus més avantatjosos.

## Garbuix

**Millors en les màquines d'escriure.**

Mentre s'arriba al perfeccionament de a màquina d'escriure que funciona automàticament en dictar davant seu, invent que hom ve seguint de temps ençà, però que ofereix grans dificultats, als Estats Units es treballa incessantment per fer més pràctiques i ràpides les actuals màquines.

Entre les patents darrerament registrades per a implantar innovacions, mereixen ésser esmentades les següents: supressió de l'incòmode moviment del dactilògraf per a córrer el carro i pujar la línia. La màquina té una segona corda de força contrària i doblement superior a la que fa córrer l'espai. Es posa en tensió aquesta segona corda en començar a escriure, el mateix que si fos la d'un rellotge. En acabar la línia, n'hi ha prou amb oprimir una tecla perquè automàticament el carro torni a l'esquerra, quan el punt i apart cau al centre de la línia, puix que si l'escriptura arriba al final d'ella, un dispositiu elèctric per mitjà d'un contacte del cap del carro amb el qual es fixi a la cremallera graduada fa l'operació automàticament.

Hi ha d'altres màquines posades ja a la venda que tenen un motor elèctric aplicat enginyosament a la palanca de les lletres. N'hi ha prou amb tocar lleugerissimament les tecles perquè el motor s'encarregui de donar força al tipus i el signe es marqui al paper, donant espai a la lletra següent. La impressió és uniforme i perfecta. Com que el mecanògraf

no ha de fer a penes esforç i el motor funciona amb gran regularitat, s'aconsegueixen velocitats inconcebibles amb una màquina ordinària.

Un altre invent és una màquina de viatge construïda amb una aleació d'alumini molt resistent i de tan poc pes, que amb estoig i tot no excedeix d'un quilo. El tamany de les peces i carro és també reduïdíssim; amb tot, fa el mateix treball que una màquina d'oficina.

TAFANER.

### PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Clátrica) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALECIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## Farmàcia Nova i Laboratori

DE

## Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona

dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències

Anàlisis clínics \* Sèrums \* Específics  
Vacunes \* Ortopèdia \* Injectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. FIGUERES

## Servei d'Automòbils per al mercat de Banyoles

Per tal de facilitar la concurrència al dit mercat sortirà un automòbil de Figueres a les set del matí tots els dimecres i dies de fira cap a Banyoles, passant per Vilafant, Navata, Hostal de Can Vilá, Crespí i Esponellà i retornant a la tarda del mateix dia, amb bitllets d'anada i tornada a preus reduïts.

Administracions { A Figueres: Casa Saraya, C. Lasauca  
A Banyoles: Autos Girona-Olot.

## TENYIU A CASA

amb els legítims

TINTS



HERALDO

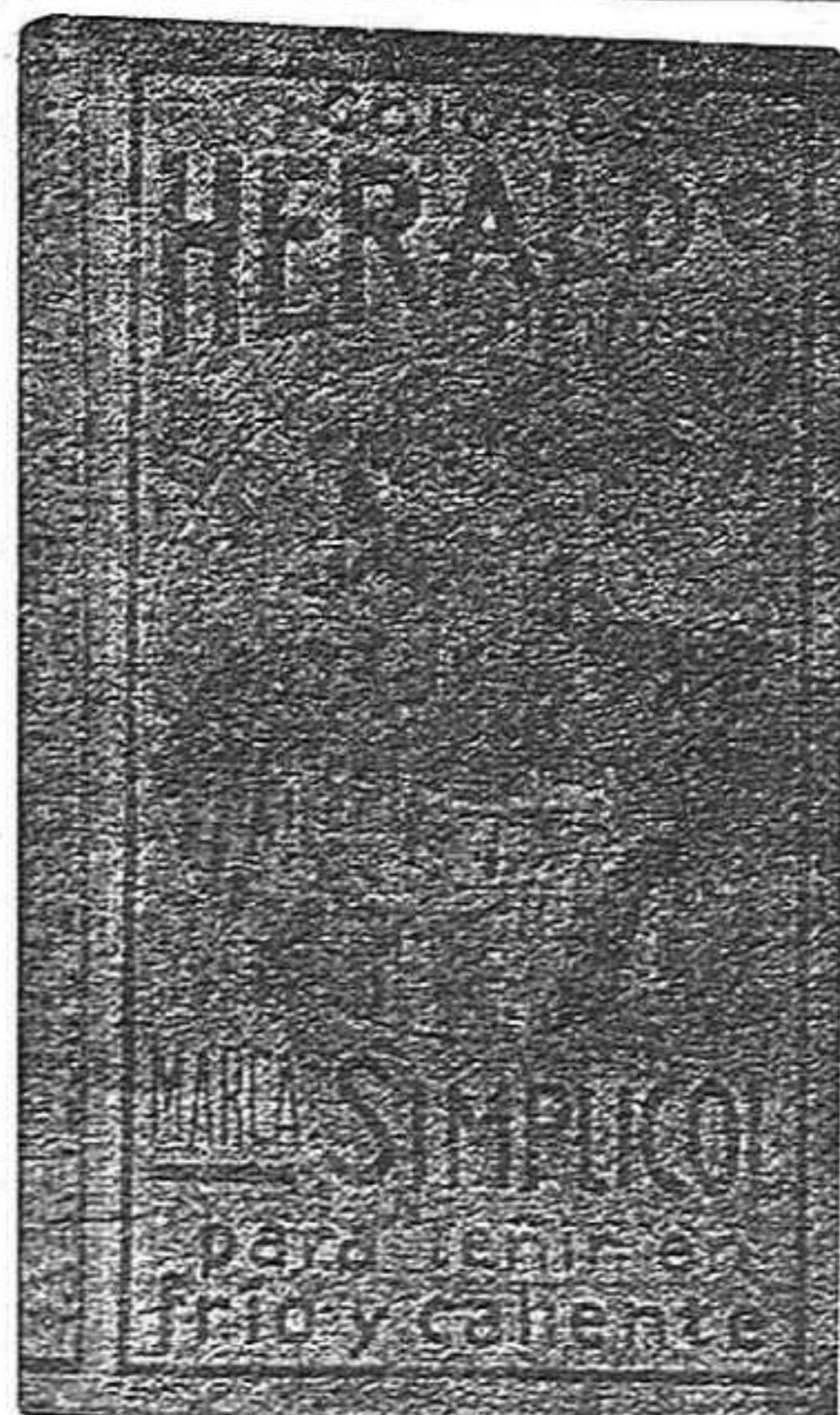
DE

Bugadera : HEITMANN : Tintorera  
D'ALTA CONCENTRACIÓ

en carpetes, que són els millors i més senzills en llur empleu per a teyir només en calent, tota classe de gèneres de llana, mitja llana, seda, cotó i fil.

Proveu aquests tints i us en convencereu.

Preu de la carpeta: Ptes. 0'75.



### Tints SIMPLICOL de Heitmann

en boniques caps de cartó, tenyeixen en fred i calent tota classe de gèneres. Són excel·lents per a llur empleu, senzill i còmode, tons brillants i forts, llarga durada. Adequat per a teles lleugeres i pesades.

72 esplèndids tons

diversos colors segons mostrari.

Embalatge assegurat contra els canvis de temperatura.

Preu de la caps: Ptes. 0'85.

De venda a l'acreditada Adrogueria Martí, Príncep d'Astúries, 2-4.

## RADIUS



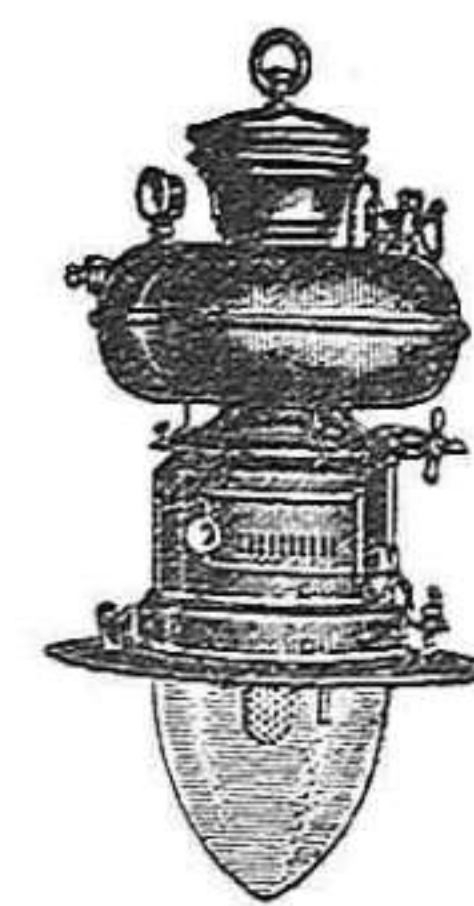
ECONOMIC

SEGUR

VENDA A FIGUERES

FELIX JAUME GELART

Caamaño, 12-14.-Rutilla, 13



ALUMINAT  
CALEFACCIÓ  
PETROMAX

AL GAS DE PETROLI O BENZINA  
DEP. GEN. P. ESPANYA  
A. KLAEBISCH - BARCELONA  
CLARIS, 69-71

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

# Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

## SERVEIS REGULARS

**DIRECTE:** Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

**RAPID:** Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

**EXPRESS:** Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

**LINIA:** Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo

12 Expedicions a l'any.

» a Filipines

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hôtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

### Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de que frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia. Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

### Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebú, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

### Serveis Comercials

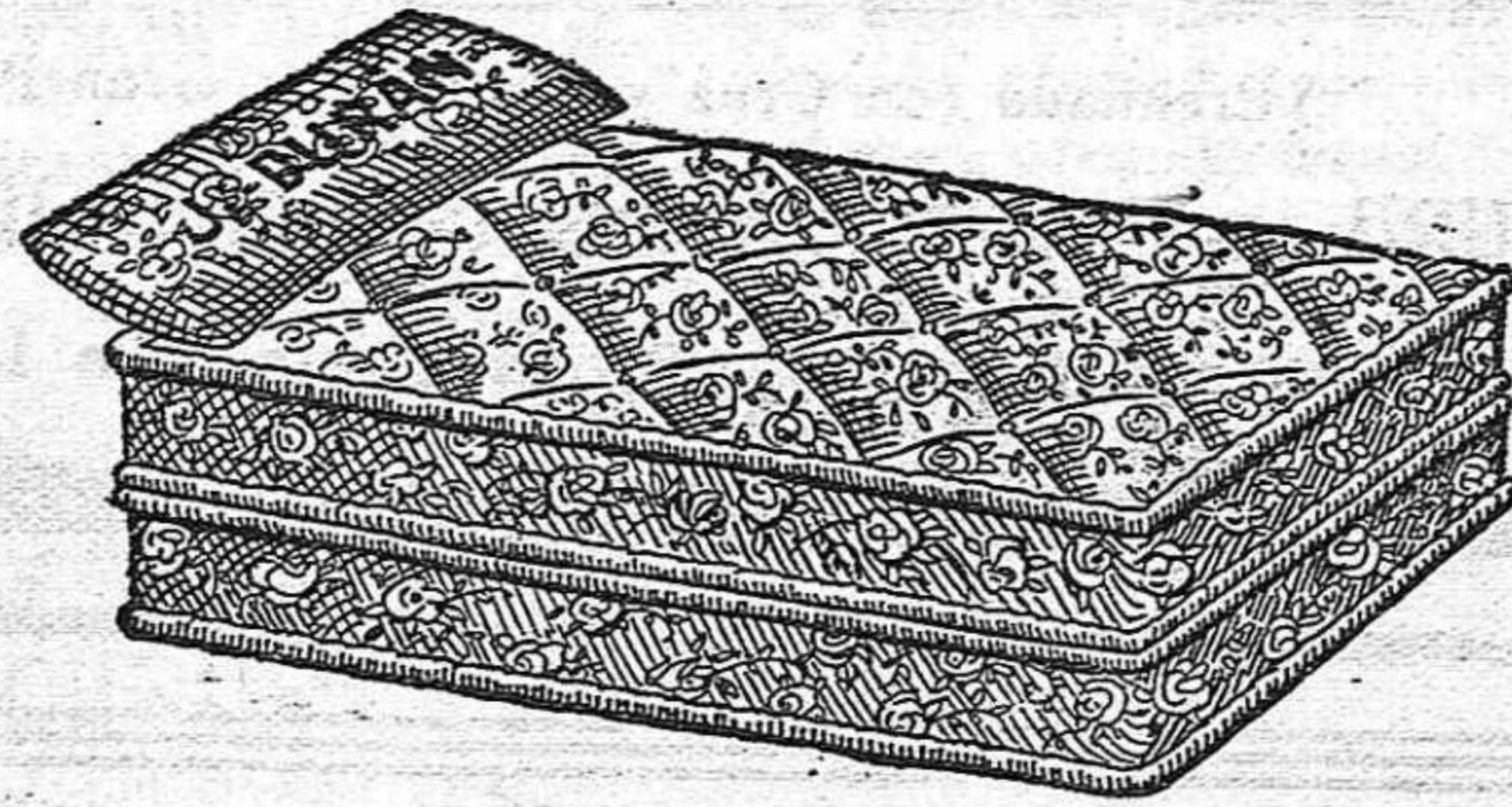
Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.

# GRAN COLCHONERIA

DE

## JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas  
en rama  
para  
Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

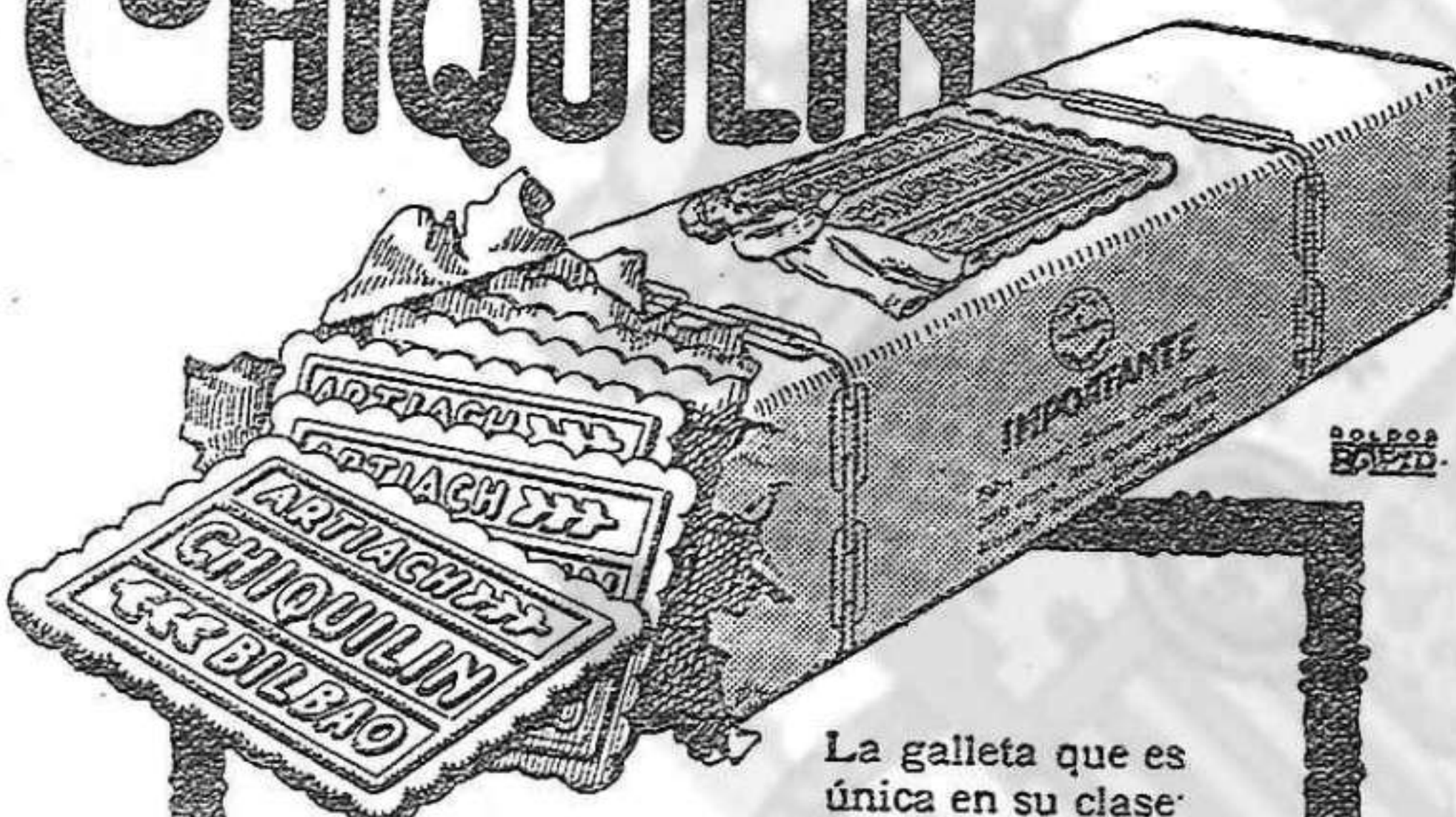
Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco. **Máquina Eléctrica BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

## Los Paquetes DEL DELICIOSO CHIQUILIN



La galleta que es única en su clase:

Por su calidad y valor alimenticio —  
Por su insuperable paladar —  
Por su precio inimitable:

### CHIQUILÍN

La galleta por excelencia para los niños, para los convalecientes; para todas las edades y para todos los gustos. A todos agrada, a todos conviene.

Mantequilla, yema de huevo, azúcar, harina, y un tueste sorprendente.

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

Paquete de 200 gramos: 1 peseta  
Precio por quilo: 4.50 pesetas

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

*Artiach*



## ELIXIR ESTOMACAL

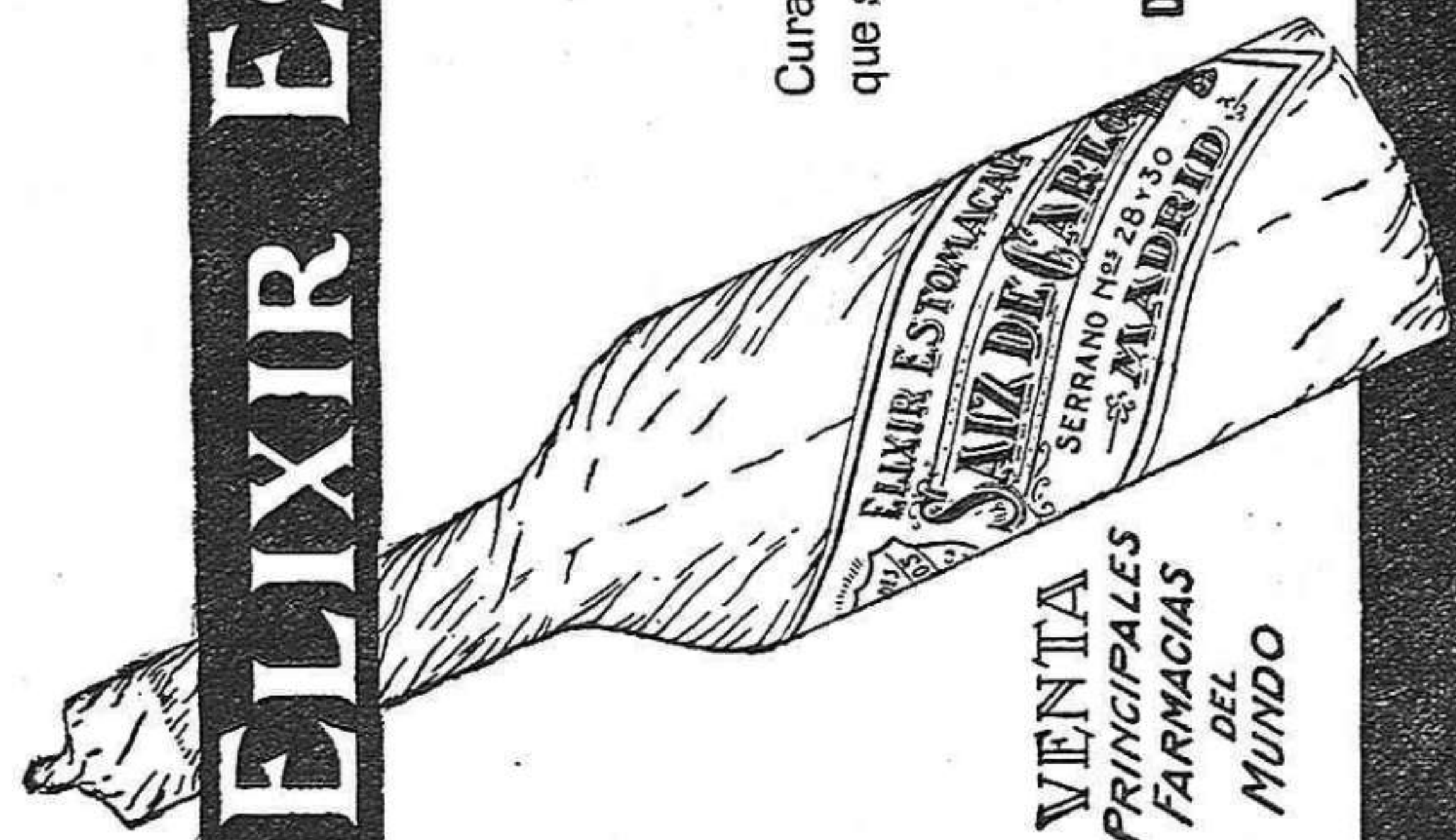
SAIZ DE CARLOS  
(Stomaxil)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aun- que sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA  
VÓMITOS DISPEPSIA

CATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS



VENTA PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

## "BANCO DE LA UNIÓN-MADRID"

LA MILLOR COL·LOCACIÓ DEL DINER

per a obtenir un CAPITAL, Casa pròpia i jugar tots els mesos gratuïtament a la Loteria Nacional.

Participar dels beneficis socials.

Rebre anticips, etc.

Agència: Sant Vicents, 12, oficines, FIGUERES

# Débiles

tomad el acreditado

# Elíxir

# Callo!

que da Vida y Juventud

Es } rápido científico agradable



**AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!**

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

**PREVIENE y CURA** las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia **PERXAS** (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

**Ll. Vergés Vilanova**

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

**Es el vostre Banc.**

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el **BANC de FIGUERES**.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'00	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'13	10'14	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª i 3.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'31	16'34	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'29	17'37	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Mixt	20'59	—	3.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mixt	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª i 3.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª i 3.ª
Mercaderies	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mixt	15'29	15'42	2.ª i 3.ª
Omnibus	16'48	16'54	2.ª i 3.ª
Exprés luxe	17'32	17'33	1.ª butaques
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

### Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

### Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNÉS**

Forn Baix, 4. — FIGUERES

### L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: **GRAU GARRIGA**, farmacèutic

### Drogues, Queviures i Perfumeria **EL SIGLO**

DE

**FRANCESC SOLÉS**

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

### Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

### Motors elèctrics de totes potències

Grups moto - bombes de gran i petit rendiment construïts per l'acreditada casa **ELECTRA INDUSTRIAL DE TERRASSA**

MOTORS elèctrics de doble enrotllament.

MOTORS a benzina de l'acreditada marca LISTER i a olis per sats de les millors marques.

Maquinària Agrícola **AJURIA, S. A.**, de Vitòria

**PERE BRUNET**, constructor mecànic

REPARACIONS de tota classe de motors d'explosió i altra maquinària

Plaça Catalunya, 13 i 14 - Tallers: Esperança, 4-6-8. -- Figueres (Girona)  
Telèfon 193.